

FESTIVAL DELLE CULTURE POPOLARI

XV edizione

Relazioni di comunità

On Radio su Tradiradio

*dal Fondo Tullio De Mauro e da
Lo Spaccio di Cultura - Portineria di comunità*

Dal 13 al 15 Novembre

Torino



On Radio

Relazioni di comunità

Un **festival dei desideri** dove il tema centrale saranno le **relazioni di comunità** e le **modalità innovative** per prendersene cura. **In prossimità** perché i luoghi e i modi in cui si svolgerà saranno analogici e digitali, fisici e virtuali, materiali e immateriali. **In radio e online**, con alcune **azioni performative fruibili e accessibili a tutti**: da casa, a piedi e in bicicletta, per **avvicinare le persone** e permettere che il necessario distanziamento sia solo fisico e non sociale e, anzi, possa **allargare la nostra idea di comunità e rafforzare il senso di solidarietà**.



La XV edizione del **Festival delle Culture Popolari** quest'anno si rinnova. La **Rete Italiana di Cultura Popolare** è stata protagonista, in questo periodo storico, di azioni mirate a **prendersi cura delle comunità** in difficoltà: dalla dispersione scolastica ai servizi della Portineria di comunità, alla conversione della **web radio** a vera e propria **piattaforma culturale**, che ha dato ospitalità ad artisti, gruppi, festival, attività formative, seguita ormai da oltre 5000 persone al mese.

Presidente | Chiara Saraceno

Direttore | Antonio Damasco

Il festival vivrà in quegli spazi interstiziali intimi e sociali, dove si **costruiscono e ricostruiscono relazioni reali e virtuali**, che tanto ci hanno accompagnato in questi mesi, e che, abbinate tra loro, contribuiscono a ridare senso alla parola **collettività**.

Incroci tra **linguaggi multimediali, luoghi, voci e azioni performative, storie e testimonianze dalle comunità**. Il laboratorio creativo, che durante tutto l'anno accoglie associazioni, enti e cittadinanza attiva, riapre le sue porte per raccontare le pratiche e i dispositivi messi a disposizione dei territori in cui siamo stati chiamati a operare.

Il luogo di trasmissione principale di questa edizione sarà **Tradi radio, la web-radio della Rete**, ma il Festival ci porterà a conoscere **Lo spaccio di Cultura – Portineria di comunità e i suoi ABITANTI**; il **Fondo Tullio De Mauro**, un presidio culturale arrivato a Torino grazie alla **Fondazione CRT**, da sempre al fianco della Rete. Ospiteremo il giurista, accademico e già Ministro **Sabino Cassese**, che si prenderà cura della parola **Democrazia**, all'interno del ciclo de *Il Potere delle Parole*.

Andremo poi nel **quartiere di Aurora**, in Torino, con un progetto innovativo ideato con **Lavazza**, per la costituzione di una **“Comunità educante”**. Il progetto del **Portale dei saperi** ci porterà dalla Val Susa alla Valle Sacra, fino al quartiere Corvetto di Milano, per parlare di **narrazioni generative**. Non rinunceremo alle **attività performative**, il DPCM ci vieta di fare teatro e musica in modo tradizionale, ma vi chiederemo di usare la fantasia e vivere la città in maniera diversa.

Grazie alla radio, la **musica** sarà presente **con una proposta di vinili** e riascoltare insieme **tre concerti - evento**, passati nei **luoghi simbolici della città**, in collaborazione con **Hiroshima Mon Amour** e con **Kappa FuturFestival** e **Movement Entertainment** dal **Parco Dora**.

Insomma, tre giorni di cultura, perché **la cultura è ciò che crea coesione sociale**.



Presentazione della XV edizione del Festival delle Culture Popolari

MERCOLEDÌ 28 Ottobre

ore 18.00 | in diretta su Tradi radio, dal Fondo Tullio De Mauro

il programma della XV edizione *Relazioni di comunità*

Chiara Saraceno, Presidente della Rete Italiana di Cultura Popolare

Giovanni Quaglia, Presidente Fondazione CRT

Mario Cerutti, Chief InstitutRelat&Sustainability Officer Lavazza

Antonio Damasco, Direttore della Rete Italiana di Cultura Popolare

[RIASCOLTA IL PODCAST](#)

**3 giorni di appuntamenti culturali,
performativi, musica, dialoghi e
modi di fare comunità in radio, da
casa, a piedi e in bicicletta**



XV edizione

mappa del Festival

La parola alle comunità



On Radio

Ascolta e segui gli incontri su Tradiradio



Comunità educanti

Venerdì 13 Novembre

ore 15.00 | In diretta web radio

Dal contrasto alla povertà educativa al Portale dei Saperi



Il Potere delle Parole: Democrazia con Sabino Cassese

Sabato 14 Novembre

ore 17.00 | in diretta web radio



Indovina chi viene a cena?

Sabato 14 Novembre

dalle ore 12.00 | in diretta web radio

ricette e storie dalle famiglie del progetto



Dalla (ri)attivazione di comunità

alla Portineria passando per il Portale dei Saperi

Domenica 15 Novembre

dalle 15.30 | in diretta web radio



Parole e sogni degli scrittori

Domenica 15 Novembre

dalle 18.30 | in diretta web radio

mappa del Festival

Azioni performative itineranti
da casa, in bici e a piedi



On Radio

Sintonizzati su Tradiradio e seguici
dal tuo telefono, pc o tablet

2 giochi performativi



La Liberazione è una corsa

Domenica 15 Novembre

dalle ore 12.30 | radiodramma

ascolta il radiodramma guidato su **Tradi Radio**. In collegamento speciale la guida per un giorno della Portineria di comunità. Prenotazioni su info@spacciocultura.it



Gioco urbano itinerante

dal 13 al 15 novembre - da dove e quando vuoi tu

un pocket urban game: una strega ha lasciato 12 misteri sparsi nella città, la destinazione finale sarà la Portineria di comunità. Prenotazioni su info@spacciocultura.it



3 concerti-evento su Tradi Radio

Un viaggio musicale tra i luoghi della città

Venerdì 13, sabato 14, domenica 15 Novembre

dalle 21.30 | in diretta web radio

musica e conversazioni notturne, in collaborazione con **Hiroshima Mon amour** e **Movement Entertainment**



La comunità artistica: vinili e suoni

Domenica 15 Novembre

dalle 10.30 | in diretta web radio



1 mappa illustrata da Porta Palazzo

La Mappa dei Desideri

Domenica 15 Novembre

dalle 17.30 | in diretta web radio

Felipe disegna la mappa de desideri con gli **ABITANTI della Portineria di comunità**. Inviaci il tuo **DESIDERIO** al 347 878 8271
E tu come vorresti che fosse Porta Palazzo?

La **cultura è un dialogo** che propone **modalità diverse di costruire comunità**. Abbiamo scelto la **radio**, perché ce lo hanno chiesto i ragazzi, quelli che ascoltano podcast, camminano con gli auricolari nelle orecchie, partecipano se parliamo **con** e non **di** loro.

Ecco perché **Tradi Radio è diventata il Festival 2020**.

Durante la prima giornata del Festival, potrete partecipare alla costituzione di una vera e propria **“comunità educante”**, nel **quartiere di Aurora**, Torino: dalla scuola ai ragazzi, dai genitori al terzo settore culturale, sportivo e sociale, dalle fondazioni filantropiche fino al coinvolgimento del tessuto produttivo. Oggi più di ieri, il ruolo degli enti culturali è strategico, sentiamo la responsabilità del momento storico di trovarci nel centro di un cambiamento e della riscrittura delle regole della convivenza. La **web radio ha dato voce ai ragazzi** durante i quattro mesi di chiusura, insieme a loro abbiamo costituito una redazione e affrontato temi importanti con **“Programma Fuori Programma”**.

FPF è anche l'acronimo reinventato dei Progetti Formativi Personalizzati, realizzati con la Rete dell'Economia Sociale Internazionale nell'ambito del **Bando Adolescenza della Fondazione Con i Bambini**.

Tutte le sere vi porteremo in alcuni **luoghi simbolici della cultura musicale**, attualmente vuoti, muti, che sono la storia culturale della città. Oggi saremo nel Parco Dora, dove si tiene il **Kappa FuturFestival**, realizzato da *Movements Entertainment* e Associazione Culturale Suoni e Colori.



Programma

Comunità educanti

VENERDI 13
NOVEMBRE

Chiacchiere di Portineria

ore 9.30 su Tradi radio

Il programma della giornata con ospiti e curiosità



Comunità educanti

Dal contrasto alla povertà educativa al Portale dei Saperi

dalle ore 15.00 | In diretta web radio

Apri l'incontro **Massimo Lapucci**, Segretario Generale della Fondazione CRT

Intervengono

Chiara Saraceno, Presidente della Rete Italiana di Cultura Popolare

Andrea Morniroli, Forum della diseguglianza e diversità

Franco Lorenzoni, Fondatore della casa- laboratorio di Cenci

Laura Tondi, Institutional Relations and Community Care Manager, Lavazza

Marcella Longhi, Dirigente scolastica Istituto Aalto-Sella-Lagrange

Anna Brindisi, mamma e insegnante ABITANTE della Portineria di comunità
insegnanti, famiglie e studenti

PFP- Programma Fuori Programma

salotto musicale con i ragazzi della redazione PFP

ore 20.00 | In diretta web radio

Angelo Moretti, responsabile nazionale progetto PFP in conversazione con la redazione apre il salotto dei ragazzi. *Giuliano, Nicolò e Alice*, si confrontano su musica, scuola, bisogni e desideri delle giovani generazioni.

Concerto-evento musicale su Tradi radio

dalle ore 21.30 | in diretta web radio

Una selezione dei migliori dj set dal **Kappa FuturFestival** e **Movement**, dialogando con **Maurizio Vitale**, direttore generale di **Movement Entertainment**



Niente accade per caso. La musica che ascolterete è stata selezionata dagli ospiti del Festival e dalla redazione di Tradi Radio

Torna il “**Potere delle Parole**”, il ciclo di incontri mensile dove ogni ospite viene invitato a prendersi cura di un lemma e risignificarlo in questo piccolo grande “ospedale” delle parole che è il **Fondo Tullio De Mauro**. Da *resistenza* a *migrare*, da *multiculturalismo* ad *amore*, tantissime sono state le parole di cui ci siamo occupati in tre anni, editate già nel primo **Dizionario che cura le parole**. Questa volta il Festival ospiterà il giudice emerito della Corte Costituzionale, già Ministro, **Sabino Cassese**, con la parola **Democrazia**.

Una giornata per entrare nelle **cucine del mondo** con le famiglie del progetto **Indovina chi viene a cena?**, un'idea di ospitalità, ideata 9 anni fa, riconosciuto dalla Comunità europea come “best practice” e realizzata già in **90 comuni italiani**. Non un progetto gastronomico, ma di relazione, in cui il cibo è il mezzo che permette di abbattere barriere culturali e creare convivialità. Oggi grazie alla radio saremo nelle cucine argentine con Alba e Oscar, peruviane con Ana, cinesi con Ai-Lian, marocchine con Nezha, egiziane con Eman, siriane con Hassan per farci raccontare storie e ricette.

La notte della musica ci fa fare un salto in luogo del passato, lo **Stadio Comunale di Torino**, dove l'8 settembre 1988 **Peter Gabriel, Sting & Bruce Springsteen** si ritrovarono sul palco per uno dei più grandi concerto - evento della storia musicale “**Human Rights Now!**”.



Chiacchiere di Portineria

ore 9.30 su Tradi Radio

Il programma della giornata con ospiti e curiosità



Passeggiata con Migrantour

dalle ore 10.00 | In diretta web radio

una passeggiata in web radio in partenza dalla Portineria di comunità nel cuore di Porta Palazzo e del Quadrilatero romano

Indovina chi viene a cena?

ore 13.00 | In diretta web radio

ricette, curiosità e storie dalle famiglie del progetto

Il Potere delle Parole | Democrazia

Ore 17.00 | In diretta web radio dal Fondo Tullio De Mauro

il giurista **Sabino Cassese** all'interno del ciclo de *Il Potere delle Parole*, cura la parola **Democrazia** in dialogo con **Chiara Saraceno**

Concerto-evento musicale su Tradi radio

dalle 21.30 | In diretta web radio

Human Rights Now! 8 settembre 1988 - Stadio Comunale di Torino

Peter Gabriel, Sting & Bruce Springsteen in concerto per celebrare il quarantesimo anniversario della Dichiarazione universale dei diritti umani



Niente accade per caso. La musica che ascolterete è stata selezionata dagli ospiti del Festival e dalla redazione di Tradi Radio

La terza giornata del Festival, sarà dedicata completamente al più giovane dei dispositivi ideati dalla Rete e, riconosciuto anch' esso, come best practice dall'Europa: **Lo Spaccio di Cultura - Portineria di comunità**. La sede fisica è stata individuata nell'ex edicola di Piazza della Repubblica a Torino, ed è diventata un luogo che si occupa di **servizi di prossimità per la città**. Dalle commissioni negli uffici pubblici alla spesa a domicilio, dal volantinaggio al babysitting, ma soprattutto, alla reinvenzione di una comunità, grazie al lavoro della piattaforma culturale del **Portale dei Saperi** (www.portaledeisaperi.org).

Conosceremo gli **Spacciatori di Cultura** e le realtà del territorio che si ritrovano ogni settimana per coprogettare insieme: **storie, testimonianze e desideri dagli ABITANTI**, diventeranno anche una mappa disegnata in diretta, grazie alla partecipazione di **Margherita Oggero** e **Fabio Geda**. E vi racconteremo il vero cuore della Portineria: **il Portale dei Saperi**. Testato, insieme a Compagnia di San Paolo, in alcune Valli piemontesi, oggi è lo strumento con il quale ci prendiamo cura delle comunità. A tale proposito faremo un salto a Milano, nel quartiere di Corvetto, insieme a Fondazione Cariplo e il progetto Lacittàintorno.

Il luogo dove saluteremo questa XV edizione sarà un altro storico spazio musicale, **Hiroshima Mon Amour**, in compagnia di Fabrizio Gargarone per parlare di un concerto ma, soprattutto, di come la musica, il teatro e la cultura siano parte inscindibile della società.



Chiacchiere di Portineria

dalle ore 9.30 su Tradi radio

Il programma della giornata con ospiti e curiosità



La comunità artistica: vinili e suoni

dalle ore 10.30 | In diretta web radio

Giovani musicisti, selezioni di vinili, musica dal passato e storie.

Ondapacifica & Discomoderni, vinili tra cumbia e ritmi dall'Africa al Sud America

Hopeless Party, playlist musicale dal gruppo post punk torinese

Trio Mélo-Coton, un viaggio nella musica francese da Charles Trenet a Zaz

Giuliano della redazione PFP, racconta il suo nuovo singolo

Collettivo Fico, un selezione di funky vinili, musiche e storie provenienti dal passato

Prenota la tua *Liberazione è una corsa*

progetto nato per il Polo del '900 sostenuto da Compagnia di San Paolo

Una passeggiata narrativa sulle orme di Carlo Mainardi, giovane partigiano che nella mattinata del 28 aprile 1945 viene liberato dalla Caserma di Via Asti, con l'incarico di correre a gridare a tutti la fine della guerra, con arrivo al Polo del 900

dalle ore 12.30 | In diretta web radio

tour online guidato su prenotazione con radiodramma in diretta radio

in collegamento speciale con la guida per un giorno della Portineria di comunità.

Prenota scrivendoci a info@spacciocultura.it

Reinventare le comunità

dalle ore 15.30 | In diretta web radio

dialogano **Mario Calderini**, portavoce di Torino Social Impact, **Andrea Rebaglio**, Vice Direttore Area Arte e Cultura di Fondazione Cariplo e **Antonio Damasco**, Direttore Rete Italiana di Cultura Popolare

 **Niente accade per caso. La musica che ascolterete è stata selezionata dagli ospiti del Festival e dalla redazione di Tradi Radio**

Dallo storytelling alla narrazione generativa

dalle ore 16.30 | in diretta web radio

Ilaria Caramia, Responsabile Missione Collaborare per l'inclusione,
Compagnia di San Paolo

Chiara Bartolozzi, Responsabile del programma
Lacittàintorno, Fondazione Cariplo

Ilda Curti, progettista Consorzio Coesa

Eleonora Girardi, referente comunità MSNA
Salbertrand



Dal Portale dei Saperi a

Lo Spaccio di Cultura - Portineria di comunità

dalle ore 17.30 | in diretta web radio

Cosa vuol dire costruire una Portineria di comunità: il processo, i servizi, le novità e i bisogni del territorio. Disegniamo la **Mappa dei Desideri** con Felipe, ascoltando gli **ABITANTI** e gli **Spacciatori di Cultura** della Portineria

Parole e sogni degli scrittori

ore 18.30 | in diretta web radio

Gli scrittori torinesi **Margherita Oggero** e **Fabio Geda** ci raccontano Porta Palazzo e la comunità dei loro desideri.

Venite ad abitare la Portineria? un invito/appello a tutti i cittadini dagli scrittori

Concerto-evento musicale su Tradiradio

dalle ore 21.30 | in diretta web radio

Concerto del cantautore torinese Bianco, dialogando con **Fabrizio Gargarone**, direttore artistico dell'Hiroshima Mon Amour

(Ri)attivare le comunità

Relazioni di comunità

Un progetto di



Con il sostegno di



Con il patrocinio di



In collaborazione con



Presidente della Rete Italiana di Cultura Popolare | Chiara Saraceno

Direttore della Rete Italiana di Cultura Popolare | Antonio Damasco

Staff Organizzativo: Irma Bechis, Martina Cocco,, Barbara Luccisano, Luisa Manica, Camilla Munno, Viola Ottino, Luigi Perona

Parte Tecnica e Web radio:

Fabrizio Filippelli e Elhadj Oumar Sow

Contatti

Rete Italiana di Cultura Popolare

Vi a dell'Arsenale 27/E, Torino

www.reteitalianaculturapopolare.org

info@reteitalianaculturapopolare.org



[@rete.popolare](https://www.facebook.com/rete.popolare)



[@reteitalianaculturapopolare](https://www.instagram.com/reteitalianaculturapopolare)

Lo Spaccio di Cultura - Portineria di comunità

Piazza della Repubblica 1/F, Torino

www.spacciocultura.it

info@spacciocultura.it



[@spacciocultura](https://www.facebook.com/spacciocultura)

Tradi Radio

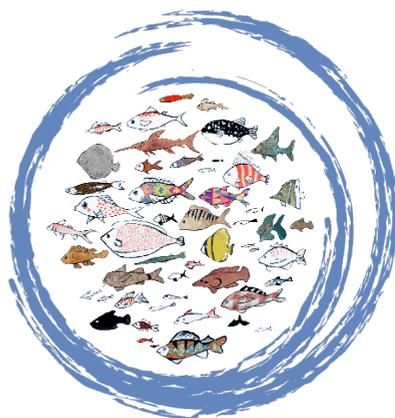
la web radio della Rete Italiana di Cultura Popolare

www.tradiradio.org

INFO E PRENOTAZIONI

info@reteitalianaculturapopolare.org

[+39 3883275068](tel:+393883275068)



BUON FESTIVAL

On Radio!